

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 317/2010

2010 m. balandžio 16 d.

kuriuo patvirtinamos Tarybos reglamente (EB) Nr. 577/98 numatyto darbo jėgos atrankinio tyrimo neįgalių asmenų užimtumo 2011 m. *ad hoc* modulio specifikacijos

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1998 m. kovo 9 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 577/98 dėl darbo jėgos atrankinio tyrimo organizavimo Bendrijoje ⁽¹⁾, ypač į jo 4 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Europos bendrijos ir visų jos valstybių narių pasirašytos Jungtinių Tautų Neįgaliųjų teisių konvencijos (toliau – JT konvencija) 31 straipsnyje „Statistika ir duomenų rinkimas“ nustatyta, kad valstybės, šios Konvencijos šalys, įsipareigoja rinkti atitinkamą informaciją, įskaitant statistinius ir tyrimų duomenis, kad galėtų rengti ir įgyvendinti politikos strategijas, skirtas šiai Konvencijai, taip pat su darbu ir užimtumu susijusioms 27 straipsnio nuostatomis, įgyvendinti.
- (2) Taryba 2008 m. kovo 17 d. rezoliucijoje dėl neįgaliųjų padėties Europos Sąjungoje ⁽²⁾ pabrėžia, kad reikia kaupti su negalia susijusius statistinius duomenis siekiant susidaryti bendrą neįgaliųjų padėties Europoje vaizdą, ir kad tokie statistiniai ir mokslinių tyrimų duomenys padėtų formuoti ir įgyvendinti su negalia susijusią politiką skirtingais valdymo lygmenimis. Taryba ragina valstybes nares ir Komisiją, remiantis jų atitinkamomis kompetencijos sritimis, užtikrinti, kad būtų pradėta rengti Europos strategija dėl negalios, kuria bus pakeistas galiojantis 2004–2010 m. Europos veiksmų planas dėl negalios, įtraukiant įvertinimą, kaip nacionaliniai veiksmai atspindi Europos bendrijos ir valstybių narių priisiimus įsipareigo-

jimimus visiškai įgyvendinti JT konvenciją Europos lygmeniu, ir galimybės šiuo tikslu nustatyti nuoseklius ir palyginamus nacionalinius tikslus apsvarstymą.

- (3) Būtinai išsamus ir palyginamas duomenų apie žmonių su negalia užimtumą rinkinys, kuris padėtų stebėti pažangą, daromą įgyvenant JT konvencijos 27 straipsnio nuostatas ir siekiant Europos užimtumo strategijos ir neįgaliesiems skirtos Europos strategijos tikslų, taip pat įvertinti žmonių su negalia dalyvavimo darbo rinkoje raidą.
- (4) Į 2008 m. balandžio 23 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 365/2008, patvirtinantį 2010, 2011 ir 2012 metų *ad hoc* modulių programą dėl darbo jėgos atrankinio tyrimo, numatyto Tarybos reglamentu (EB) Nr. 577/98 ⁽³⁾, įtrauktas neįgalių asmenų užimtumo *ad hoc* modulis. Reikėtų sudaryti šio modulio kintamųjų sąrašą.
- (5) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Europos statistikos sistemos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Išsamus kintamųjų, kuriuos reikia rinkti 2011 m. pagal neįgalių asmenų užimtumo *ad hoc* modulį, sąrašas sudaromas taip, kaip numatyta priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja septintą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir taikomas tiesiogiai visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. balandžio 16 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OL L 77, 1998 3 14, p. 3.⁽²⁾ OL C 75, 2008 3 26, p. 1.⁽³⁾ OL L 112, 2008 4 24, p. 22.

PRIEDAS

DARBO JĖGOS ATRANKINIS TYRIMAS

Neįgalių asmenų užimtumo 2011 m. *ad hoc* modulio specifikacijos

1. Susijusios valstybės narės ir regionai: visi.
2. Kintamieji koduojami taip:

darbo jėgos atrankinio tyrimo skiltyje „Filtrai“ esantys kintamieji koduojami pagal 2008 m. balandžio 25 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 377/2008, įgyvendinančio Tarybos reglamento (EB) Nr. 577/98 dėl darbo jėgos atrankinio tyrimo organizavimo Bendrijoje nuostatas dėl naudotino kodifikavimo duomenims nuo 2009 m. perduoti, imties dalies naudojimo duomenims apie struktūrinius kintamuosius rinkti ir tiriamųjų ketvirčių apibrėžties, III priedą ⁽¹⁾.

Pavadinimas	Skiltis	Kodas	Aprašymas	Filtrai
HEALTHMA	197-198		Chroniškos sveikatos būklės ar ligos tipas (kodas – pirmas pagrindinis tipas)	Visi 15–64 metų asmenys
		01	Su rankomis ar plaštakomis susijusios problemos (įskaitant artritą ar reumatą)	
		02	Su kojomis ar pėdomis susijusios problemos (įskaitant artritą ar reumatą)	
		03	Su nugarą ar kaklą susijusios problemos (įskaitant artritą ar reumatą)	
		04	Vėžys	
		05	Odos ligos, įskaitant alergines reakcijas ir rimtus fizinius sužalojimus	
		06	Su širdimi, kraujospūdžiu ar kraujotaka susijusios problemos	
		07	Su plaučiais ar kvėpavimo takais susijusios problemos, įskaitant astmą ir bronchitą	
		08	Su skrandžiu, kepenimis, inkstais susijusios problemos ar virškinimo problemos	
		09	Diabetas	
		10	Epilepsija (su priepuoliais)	
		11	Stiprus galvos skausmas, pvz., migrena	
		12	Mokymosi sunkumai (susiję su skaitymu, rašyba ar matematika)	
		13	Chroniškas nerimas	
		14	Depresija	
		15	Kitos psichinės, nervinės ar emocinės sveikatos problemos	
		16	Kitos progresuojančios ligos (įskaitant išsėtinę sklerozę, ŽIV, Alzheimerio ir Parkinsono ligas)	
		17	Kitos įsisenėjusios sveikatos problemos	
		18	Nėra chroniškos sveikatos būklės ar ligos	

⁽¹⁾ OL L 114, 2008 4 26, p. 57.

Pavadinimas	Skiltis	Kodas	Aprašymas	Filtras
HEALTHSE	199–200	99	Netaikoma (neįtraukta į filtrą)	Visi 15–64 metų asmenys ir HEALTHMA = 1–17
		Neužpildyta	Nėra atsakymo	
		Chroniškos sveikatos būklės ar ligos tipas (kodas – antras pagrindinis tipas)		
		01	Su rankomis ar plaštakomis susijusios problemos (įskaitant artritą ar reumatą)	
		02	Su kojomis ar pėdomis susijusios problemos (įskaitant artritą ar reumatą)	
		03	Su nugara ar kaklu susijusios problemos (įskaitant artritą ar reumatą)	
		04	Vėžys	
		05	Odos ligos, įskaitant alergines reakcijas ir rimtus fizinius sužalojimus	
		06	Su širdimi, kraujospūdžiu ar kraujotaka susijusios problemos	
		07	Su plaučiais ar kvėpavimo takais susijusios problemos, įskaitant astmą ir bronchitą	
		08	Su skrandžiu, kepenimis, inkstais susijusios problemos ar virškinimo problemos	
		09	Diabetas	
		10	Epilepsija (su priepuoliais)	
		11	Stiprus galvos skausmas, pvz., migrena	
		12	Mokymosi sunkumai (susiję su skaitymu, rašyba ar matematika)	
		13	Chroniškas nerimas	
		14	Depresija	
		15	Kitos psichinės, nervinės ar emocinės sveikatos problemos	
		16	Kitos progresuojančios ligos (įskaitant išsėtinę sklerozę, ŽIV, Alzheimerio ir Parkinsono ligas)	
17	Kitos įsisenėjusios sveikatos problemos			
18	Nėra kitos lėtinės sveikatos būklės ar ligos			
99	Netaikoma (neįtraukta į filtrą)			
Neužpildyta	Nėra atsakymo			
DIFFICMA	201–202	Pirmas pagrindinės veiklos sutrikimas (kodas – svarbiausias sutrikimas)		Visi 15–64 metų asmenys
		01	Regos sutrikimas, net nešiojant akinius	
		02	Klausos sutrikimas, net naudojant klausos aparatą	

Pavadinimas	Skiltis	Kodas	Aprašymas	Filtrai	
DIFFICSE	203–204	03	Sunkumai einant, lipant laiptais	Visi 15–64 metų asmenys ir DIFFICMA = 1–10	
		04	Sunkumai sėdint ar stovint		
		05	Atminties, koncentracijos sutrikimai		
		06	Bendravimo sutrikimai, pvz., susiję su gebėjimu suprasti ar būti suprastam		
		07	Sunkumai išsitiesiant ar išsitempiant		
		08	Sunkumai keliant ir nešant		
		09	Sunkumai susilenkiant		
		10	Sunkumai laikant, spaudžiant ar sukant		
		11	Nėra		
		99	Netaikoma (neįtraukta į filtrą)		
		Neužpildyta	Nėra atsakymo		
		Antras pagrindinės veiklos sutrikimas (kodas – antras pagal svarbą sutrikimas)			
		01	Regos sutrikimas, net nešiojant akinius		
		02	Klausos sutrikimas, net naudojant klausos aparatą		
LIMHOURS	205	03	Sunkumai einant, lipant laiptais	Visi 15–64 metų asmenys ir (HEALTHMA = 1–17 arba DIFFICMA = 1–10)	
		04	Sunkumai sėdint ar stovint		
		05	Atminties, koncentracijos sutrikimai		
		06	Bendravimo sutrikimai, pvz., susiję su gebėjimu suprasti ar būti suprastam		
		07	Sunkumai išsitiesiant ar išsitempiant		
		08	Sunkumai keliant ir nešant		
		09	Sunkumai susilenkiant		
		10	Sunkumai laikant, spaudžiant ar sukant		
		11	Nėra sutrikimų		
		99	Netaikoma (neįtraukta į filtrą)		
		Neužpildyta	Nėra atsakymo		
Dėl sveikatos būklės, ligos (-ų) ar sutrikimo (-ų) ribojamas asmens darbo valandų per savaitę skaičius					
1	Taip, dėl sveikatos būklės arba ligos (-ų)				
2	Taip, dėl veiklos sutrikimo (-ų)				

Pavadinimas	Skiltis	Kodas	Aprašymas	Filtrai				
LIMTYPEW	206	3	Taip, tiek dėl sveikatos būklės arba ligos (-ų), tiek dėl veiklos sutrikimo (-ų)	Visi 15–64 metų asmenys ir (HEALTHMA = 1–17 arba DIFFICMA = 1–10)				
		4	Ne					
		9	Netaikoma (neįtraukta į filtrą)					
		Neužpildyta	Nėra atsakymo					
		Dėl sveikatos būklės, ligos (-ų) ar sutrikimo (-ų) ribojamas asmens darbo, kurį asmuo gali dirbti, pobūdis (pvz., sunkumai keliant sunkius krovinius, dirbant lauke, sėdint ilgesnį laiką)						
		1	Taip, dėl sveikatos būklės arba ligos (-ų)					
		2	Taip, dėl veiklos sutrikimo (-ų)					
		3	Taip, tiek dėl sveikatos būklės arba ligos (-ų), tiek dėl veiklos sutrikimo (-ų)					
		4	Ne					
		9	Netaikoma (neįtraukta į filtrą)					
LIMTRANS	207	Neužpildyta	Nėra atsakymo	Visi 15–64 metų asmenys ir (HEALTHMA = 1–17 arba DIFFICMA = 1–10)				
		Dėl sveikatos būklės, ligos (-ų) arba sutrikimo (-ų) ribojamas asmens atvykimas į darbą ir grįžimas iš jo						
		1	Taip, dėl sveikatos būklės arba ligos (-ų)					
		2	Taip, dėl veiklos sutrikimo (-ų)					
		3	Taip, tiek dėl sveikatos būklės arba ligos (-ų), tiek dėl veiklos sutrikimo (-ų)					
		4	Ne					
		9	Netaikoma (neįtraukta į filtrą)					
		Neužpildyta	Nėra atsakymo					
		NEEDHELP	208		Dėl sveikatos būklės, ligos (-ų) ar veiklos sutrikimo (-ų) asmeniui (nedirbančiam) būtina pagalba arba asmuo (dirbantis) naudojami tokia pagalba, kad galėtų dirbti			Visi 15–64 metų asmenys ir (HEALTHMA = 1–17 arba DIFFICMA = 1–10)
					1	Taip		
2	Ne							
9	Netaikoma (neįtraukta į filtrą)							
Neužpildyta	Nėra atsakymo							

Pavadinimas	Skiltis	Kodas	Aprašymas	Filtrai
NEEDADAP	209		Dėl sveikatos būklės, ligos (-ų) ar veiklos sutrikimo (-ų) asmeniui (nedirbančiam) būtina speciali įranga arba asmuo (dirbantis) naudojami tokia įranga, kad galėtų dirbti	Visi 15–64 metų asmenys ir (HEALTHMA = 1–17 arba DIFFICMA = 1–10)
		1	Taip	
		2	Ne	
		9	Netaikoma (neįtraukta į filtrą)	
	Neužpildyta	Nėra atsakymo		
NEEDORGA	210		Dėl sveikatos būklės, ligos (-ų) ar veiklos sutrikimo (-ų) asmeniui (nedirbančiam) būtinos arba asmeniui (dirbančiam) taikomos specialios darbo sąlygos, kad asmuo galėtų dirbti (pvz., sėdimas darbas, nuotolinis darbas, lankstus darbo grafikas ar mažiau jėgų reikalaujantis darbas)	Visi 15–64 metų asmenys ir (HEALTHMA = 1–17 arba DIFFICMA = 1–10)
		1	Taip	
		2	Ne	
		9	Netaikoma (neįtraukta į filtrą)	
	Neužpildyta	Nėra atsakymo		
LIMREAS	211–212		Pagrindinės su darbu susijusių ribojimų (darbo valandų skaičiaus, pobūdžio, atvykimo į darbą ir grįžimo iš jo ribojimo) priežastys, išskyrus chronišką sveikatos būklę, ligas ar veiklos sutrikimus	Visi 15–64 metų asmenys
		01	Nepakankama kvalifikacija ar patirtis	
		02	Nepakankamai tinkamų darbo pasiūlymų	
		03	Nepakankamas arba netinkamas transportas į darbo vietą ir iš jos	
		04	Nepakankamas darbdavio lankstumas	
		05	Susijusios su išmokų gavimu	
		06	Pareigos šeimoje ar priežiūros išpareigojimai	
		07	Asmeninės priežastys	
		08	Kita priežastis	
		09	Nėra darbo ribojimų	
		99	Netaikoma (neįtraukta į filtrą)	
	Neužpildyta	Nėra atsakymo		

Pavadinimas	Skiltis	Kodas	Aprašymas	Filtrai
	213/218		2010 m. ad hoc modulio svorio daugiklis (neprivaloma)	Visi 15–64 metų asmenys
		000-0-99-99	213–216 skiltyse nurodomi sveiki skaičiai	
		00–99	217–218 skiltyse duomenys nurodomi dešimtųjų tikslumu	